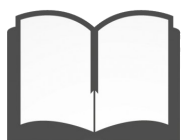


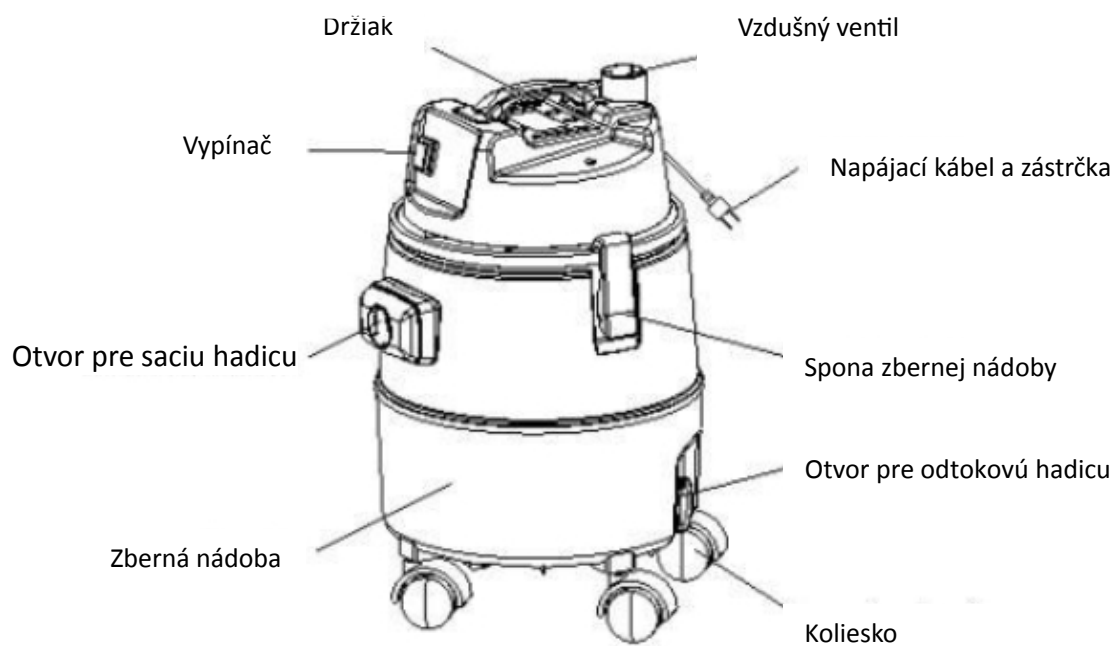


## CE JAZIERKOVÝ VYSÁVAČ / POND VACUUM CLEANER PRIEMYSELNÝ VYSÁVAČ / INDUSTRIAL VACUUM CLEANER



Pozorne si prečítajte návod na použitie a uchovajte v blízkosti tohto zariadenia pre budúce použitie.

## 1. Zoznam častí



## 2. Príslušenstvo



odtoková hadica



sacia hadica



filter textilný



predĺžovacie rúry



špongia



hlavica okrúhla



hlavica podlahová



hlavica plochá



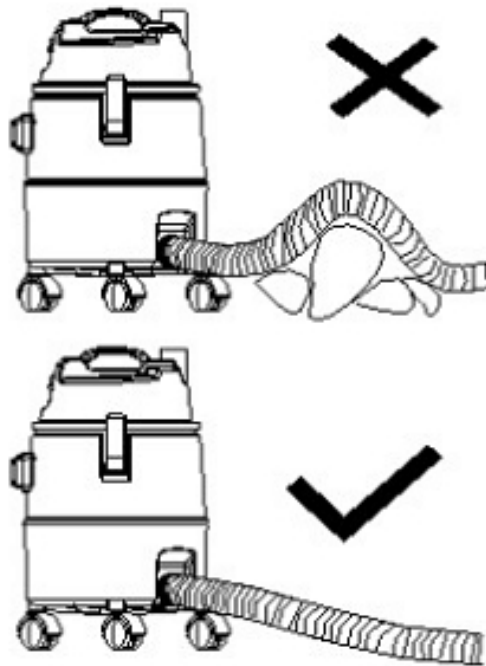
hlavica jazierková



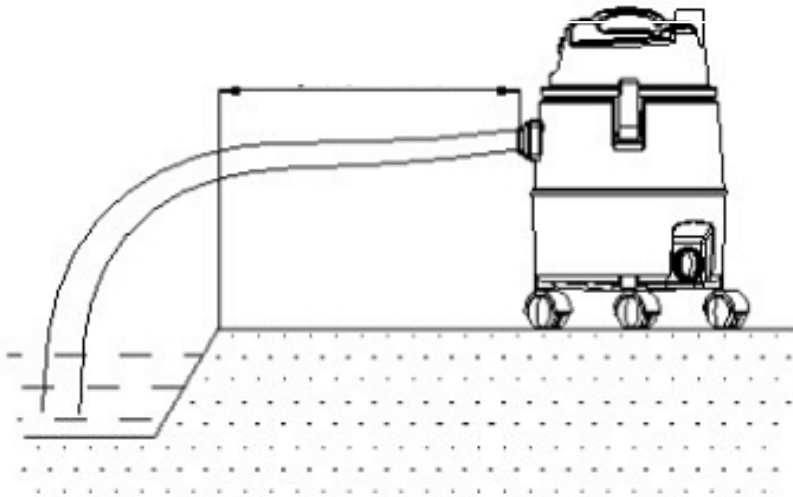
vrecko na odpad

### 3. Bezpečnostné pokyny

1. Odtoková hadica musí byť položená na rovnom povrchu bez prekážok



2. Minimálna bezpečná vzdialenosť medzi vysávačom a vodou je 1.5m

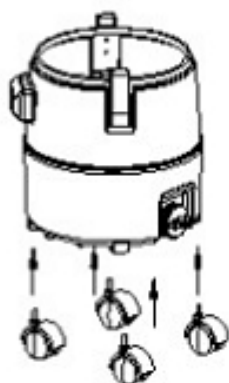


## 4. Montáž

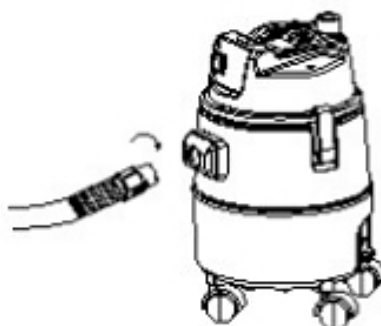
1) Odopnite spony zbernej nádoby a vyberte znej príslušenstvo



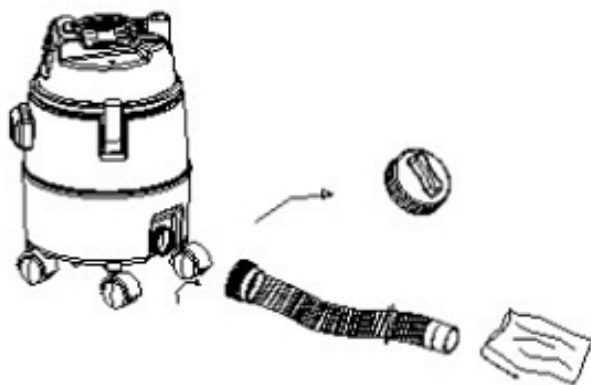
2) Nasadte kolieska vysávača



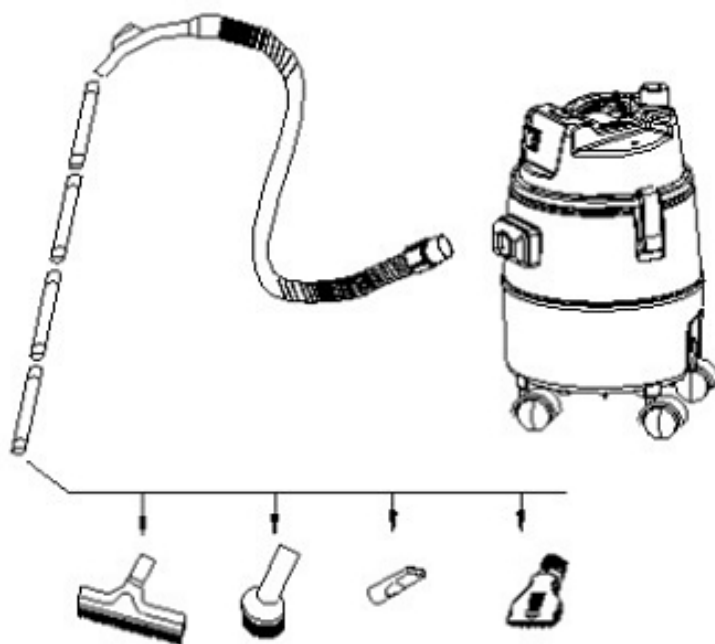
3) Zapojte konektor sacej hadice do správneho otvoru



4) Odstráňte viečko vypúšťacieho otvoru a zapojte doň odtokovú hadicu. Na voľný koniec hadice nasadte zberné vrecúško na odpad



5) Zapojte predlžovacie rúrky (viď obrázok nižšie)



## 5.VHODNÉ POUŽITIE

Tento produkt je určený na vysávanie jazierkových usadenín a mokré vysávanie. Počas vysávania sa v jazierku nesmú zdržiavať ľudia alebo zvieratá. Nižšie uvedené látky týmto vysávačom nikdy nevysávajte:

- Horľavé alebo toxické látky (napr. benzín, petrolej),
- Nestabilné látky
- Kyseliny
- Prach a podobné nečistoty

## 6.BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento produkt bol vyrobený za pomoci najmodernejšej technológie v súlade s bezpečnostnými predpismi. Aj napriek tomu môže dôjsť k zraneniu alebo poškodeniu zariadenia v prípade, že sa tento produkt nesprávne požíva, alebo sa používa na činnosť inú než na akú je určený.

### NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU

Tento produkt nie je chránený voči výbuchu. Nikdy ho nepoužívajte za prítomnosti výbušných látok, tekutín, alebo plynov.

### NEBEZPEČENSTVO KONTAKTU ELEKTRINY A VODY

- Pri kontakte vody s elektrinou môže dôjsť k zraneniu alebo usmrteniu elektrickým prúdom v prípade, že je vysávač nesprávne napojený alebo používaný.
- Pred použitím prístroja v jazierku sa uistite, že všetky iné zariadenia nachádzajúce sa vo vode sú odpojené od zdroja elektriny.

## 7.BEZPEČNÉ POUŽITIE

- Vysávač smie byť pripojený len do vhodného napájacieho zdroja.
- Na napojenie kábla vysávača použite iba také predlžovacie káble a zásuvky, ktoré sú určené na vonkajšie použitie.
- Produkt počas dažďa nepoužívajte.
- Minimálna bezpečná vzdialenosť medzi vysávačom a vodou je 1.5m
- Pred použitím vysávača sa uistite, že napájací kábel nie je poškodený a nezavadzia voľnému pohybu osôb
- Kryt otvorte iba v prípade, že sa chystáte vysávač vyčistiť. V takomto prípade sa riadte pokynmi nižšie.
- Na produkte nevykonávajte technické úpravy.

## 8. NÁVOD NA POUŽITIE

### 1) ODSÁVANIE KALU

- Minimálna bezpečná vzdialenosť medzi vysávačom a vodou je 1.5m
- Uistite sa, že sa vysávač nachádza v bezpečnej a stabilnej polohe. Otvor pre odtokovú hadicu sa musí nachádzať nad hladinou vody.
- Saciu trubicu zapojte do otvoru zbernej nádrže.
- Odtokovú hadicu zapojte do vypúšťacieho otvoru.

- Uistite sa, že odtoková hadica leží na rovnom povrchu a že nie je príliš ohnutá
  - Otočte vypínač na pozíciu II
  - Začnite vysávať usadeniny
  - Po naplnení nádoby vysávača sa vysávanie zastaví. Obsah nádoby sa potom automaticky vypustí cez odtokovú trubicu a sanie začne odznova (autocyklus).
- POZOR:** \*Vysávač používajte iba so špongiovým filtrom a plavákom (už namontované v dodanom produkte),
- \*Pri saní vody nikdy nepoužívajte látkový filter, iba penový.

### 1) SUCHÉ VYSÁVANIE

- Po odpojení klapky nádrže viečko odstráňte. Na vrch filtra umiestnite mokré a suché filtračné vrecúško.
- Spony viečka naspäť upevnite.
- Odpojte odtokovú trubicu a vypúšťací otvor zakryte príslušným viečkom.
- Zapojte saciu hadicu a použite vhodný nadstavec.
- Otočte vypínač do polohy I a vysávajte až kým sa nenaplní nádrž vysávača.
- Minimálna bezpečná vzdialenosť medzi vysávačom a vodou je 1.5m
- Zakryte otvor pre odtokovú hadicu viečkom.

**POZOR:** \*Vysávač nepoužívajte ak nie je namontovaný špongiový alebo látkový filter, ako aj plavák.

### 1) Zapnutie vysávača

Produkt pripojte k zdroju elektriny. Vysávač obsahuje vypínač s tromi pozíciami.

Pozícia 0 – Vypnutie

Pozícia I – Suché vysávanie

Pozícia II – Mokré vysávanie, autocyklus

### 2) Funkcie nadstavcov

Podlahová hlavica: vysávanie vody na zemi

Okrúhla hlavica: odstránenie sadzi

: pre čistenie väčších rovných povrchov

Jazierková hlavica: odstránenie odolných usadenín bez nechceného nasatia štrku

## 9. ČISTENIE A ÚDRŽBA

### 1) Čistenie

- Otočte vypínač do pozície 0 a vypojte vysávač zo zdroja elektriny.
- Odpojte všetky hadice
- Odpojte nádobu a vyčistite ju
- Odstráňte zberné vrecúško odpadu z konca odtokovej trubice a vyčistite ho
- Odopnite spony nádoby a odstráňte kryt motora . Potom odpojte konektor sacej trubice zásuvno-otočným pohybom z bajonetového uzáveru.
- Spongiu vyberte a opláchnite čistou vodou
- Vyčistite trubicu a odtokovú hadicu

### 2) Opatrebovanie

Spongia, tesniaci krúžok a gumové časti otvoru sú náchylné na opotrebovanie. Na tieto diely sa nevzťahuje záruka.

### 3) Uschovanie

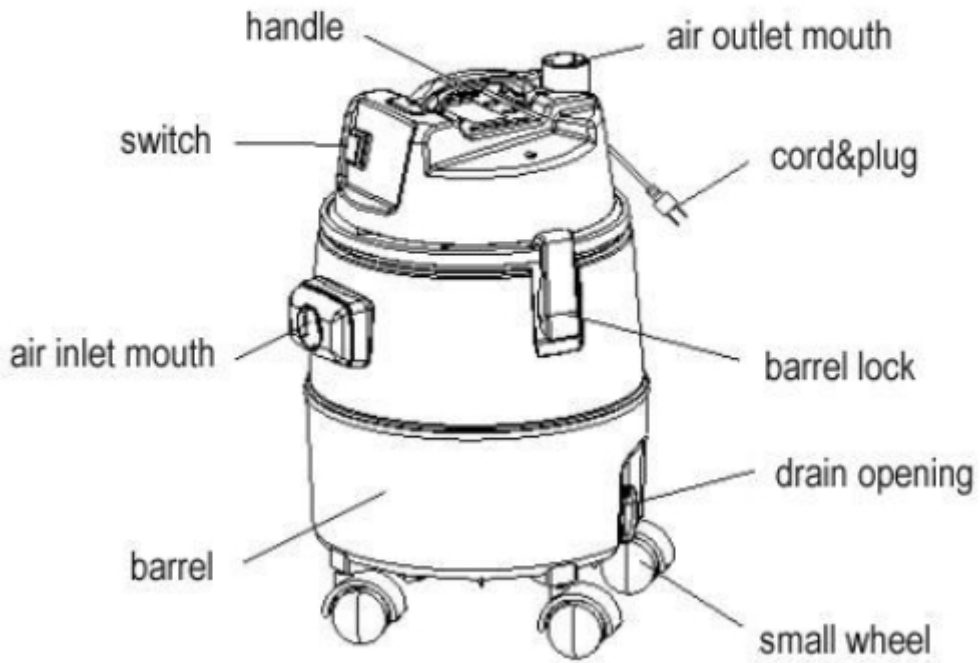
Pred dlhodobým uskladnením nádrž vysávača vyprázdnite a vysávač vyčistite. Uschovajte v suchom priestore bez prítomnosti mrazu. Udržujte mimo dosahu detí.

## 10. TECHNICKÉ PARAMETRE:

Napätie .....230 V / 50 Hz  
Príkonn motora.....1400 W  
Stupeň ochrany ..... CE IPX4  
Dĺžka kábla ..... 4 m  
Maximálna hĺbka ..... 2 m



## 1. Parts name



## 2. Main accessories name



drain hose



suction hose



cloth filter



extension tubes



sponge filter



round nozzle



floor nozzle



flat nozzle



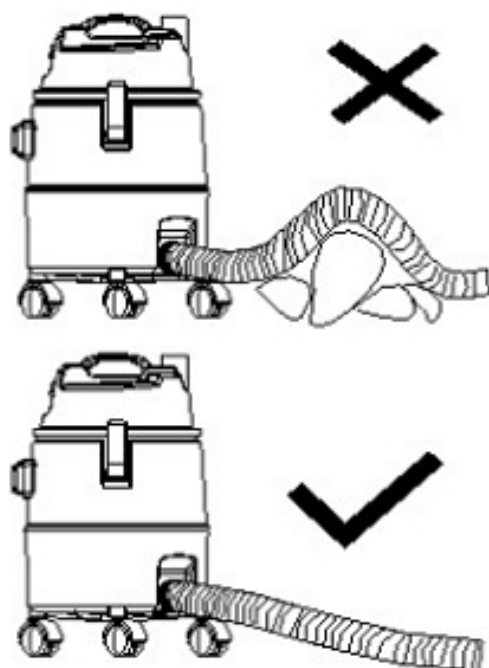
pond nozzle



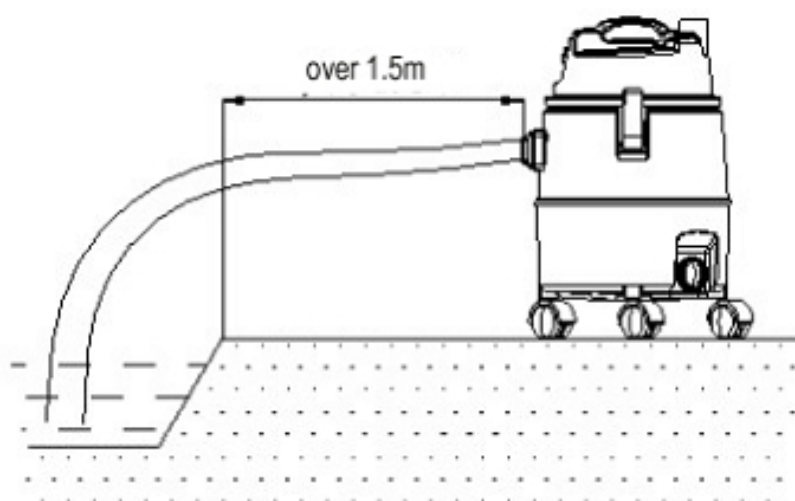
disposal bag

### 3.Safely operation

1).keep drain hose flatness,no obstacle.



2).minimun safety distance between the unit and pond: 1.5m

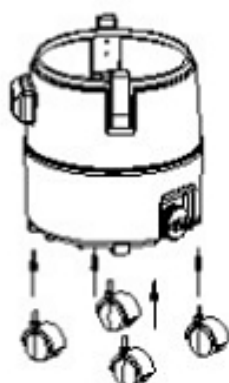


## 4. Correct Installation Before Use

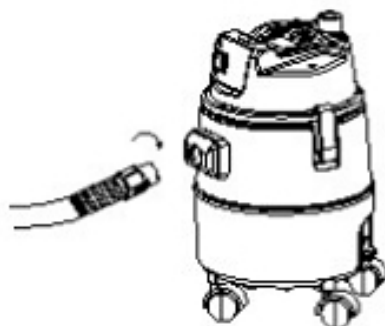
1).open barrel lock,take out all the accessories from the tank.



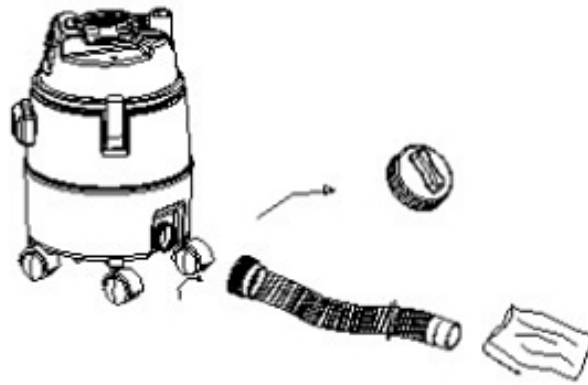
2).install the wheels to barrel



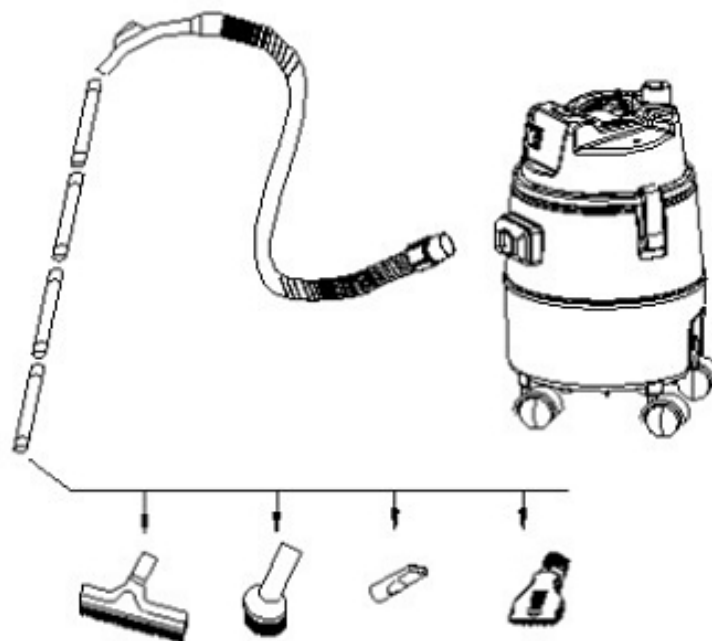
3).insert the hose connector into the air inlet mouth



- 4).remove the drain valve lid,plug the hose into the drain opening. Please keep the flap seating. Fit the dirt catcher bag over the free end of drain hose.



- 5).connect all the extension tube as picture shows.



## **5. INTENDED USE**

The product is restricted to draw out pond sludge or as a wet-vacuum cleaner. Please keep no people and protected animals in the pond. Never use the product to collect substances below:

- Flammable or toxic substances (e.g. gasoline, kerosene),
- Volatile substances.
- Acids
- Hot or glowing ash
- Dust, sand or similar dirt

## **6. SAFETY INFORMATION**

The company has built this product according to the state of the art and valid safety Regulations. Despite the above, hazards to persons and assets can emanate from this cleaner if it is used in an improper manner or not in accordance with its intended use, or if the safety instructions are ignored. Hazard in explosive environments. The product is not explosion protected. Never use in the presence of explosive dust, fluids or vapours. Hazard encountered by the combination of water and electricity.

- The combination of water and electricity can lead to a death or severe injury from electrocution, if the product is incorrectly connected or misused.
- Prior to reaching into the water, always disconnect the power supply to all the products used in the water.

## **7. SAFE OPERATION**

- The product may only be connected when the electrical data of the power supply coincide.
- Extension cables and power distributors (e.g. outlet strips) must be suitable for outdoor use.
- Do not operate or leave the product in the rain.
- Minimum safety distance between the product and the water: 1.5m
- Only operate the product if either the electrical cable is
- Route all cables such that damage is excluded and nobody can trip over them.
- Never open the unit housing or its attendant components unless this is explicitly required in the operating instructions.
- Never carry out technical modifications to the unit.

## **8. OPERATION PROGRESS**

### **1) As a sludge suction unit**

- Place it at a minimum distance of 1.5m from water
- Ensure a safe and stable position. Keep that the drain opening is above the water level.

- Plug the drain hose into drain opening of the collection container.
- Plug the discharge hose into the drain valve outlet of the vac drum.
- Make sure drainage valve outlet is above the water level.
- Ensure that the hose lies straight, Avoid kink or bends caused by unevenness ground.
- Switch to position II
- Use vac to remove debris
- It will vacuum until the unit is full and then stops while it automatically drains through the discharge hose and then restarts (auto cycle)

**Attention:** \*Never operate it without foam filter and float body. (equip in factory)

\*For vacuum much water, pls do not use the cloth filter, but with foam filter.

### 1) As a dry vacuum cleaner

- Release drum clamps, lift off lid and insert the wet and dry filter bag into the top of the unit.
- Lock down lid with clamps.
- Remove drainage hose and fit drain valve lid to drainage valve outlet.
- Attach suction extension tubes and desired accessory.
- Switch to position I and vacuum debris until drum is full.
- Place it at a minimum distance of 1.5m from water
- Seal the drain opening of the collection container by means of the plug.

**Attention:** \*Never operate it without Cloth filter, foam filter and float body. (equip in factory)

### 2) Start-up

Connect the unit to power supply. The unit is equipped with a power switch. Position 0 Switch off. Position I Continuous dry vacuum use. Position II Auto cycle mode, pond vacuum use.

### 3) Accessories function

**Floor nozzle:** suck water on the ground

**Round brush:** for the removal of stuff soiling

**Crevice nozzle:** for cleaning large, level surfaces

**Pond Brush:** to remove pond sludge without taking in the pond gravel.

## 9. MAINTENANCE AND CLEANING

### 1) Standard cleaning

- Switch the product off on position 0 and pull off the power plug.
- Remove all hoses
- Remove the drain catcher bag and clean the rubbish
- Remove the drain hose
- Unlock the container lock remove the motor housing, remove the intake distributor by turning and pulling it out of the bayonet closure.

- Remove the foam filters and wash out with clean water.
- Wash the extension tube and drain hose.

### **2) Wear parts**

Foam filter, sealing rings and valve rubber parts are wear parts and are, therefore, not covered by our warranty.

### **3) Storage**

Empty out the collection and clean the vacuum cleaner. Store in a dry, frost protected room, inaccessible to children.

## **10. TECHNICAL SPECIFICATIONS:**

Voltage ..... 230v  
Hertz ..... 50Hz  
Watts ..... 1400w  
Safety rating ..... CE IPX4  
Cable length ..... 4m  
Maximum depth ..... 2m

# ES VYHLÁSENIE O ZHODE EC DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Firma/Company: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko  
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/ hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

## Vysávač STREND PRO 30LPSP, 1400W, 30 lit

bol navrhnutý a vyrobený v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013  
EN 60335-1:2012+A11:2014  
EN 62233:2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3: 2013

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

EMC 2014/30/EU  
LVD 2014/35/EU

ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na základe certifikátu /EC declaration of conformity issued on the basis of certificate:  
EMC č. EFSH201605-E043, Eurofins Product Testing Service (Shanghai) Co., Ltd., No. 395 West Jiangchang Road, Zhabei District, Shanghai, China  
LVD č. EFSH201604-L204, Eurofins Product Testing Service (Shanghai) Co., Ltd., No. 395 West Jiangchang Road, Zhabei District, Shanghai, China

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market  
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou

CE: 16

SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Michalovská 87/1414  
073 01 SOB RANCE  
IČO: 46512250  
DIČ: 2023403371

Sobrance 5.5.2016

Dátum a miesto vydania vyhlásenia

.....  
meno, priezvisko a podpis, pečiatka výrobcu /dovozcu  
Ing. Slavomír Čižmár, obchodný riaditeľ





## Záručný list/Warranty

<b>Poskytnutá záručná doba</b>  (v rokoch):	
---	--

Výrobok:	Výrobca:
Typ:	Podpis a pečiatka predajcu:
Výrobné číslo:	
Modelové číslo:	
Dátum predaja:	

Meno zákazníka (názov firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

<b>Zákazník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bolo zariadenie predvedené a vysvetlené, že bol oboznámený s návodom na obsluhu, nasadením a užívaním stroja a že mu zariadenie bolo vydané kompletne.</b>	Podpis zákazníka:



## Podmienky záruky

1. Dodávateľ poskytuje na tento výrobok záručnú dobu uvedenú v tomto záručnom liste za podmienok dodržania spôsobu používania a skladovania výrobku v súlade s platnými podmienkami a normami, ako i návodom na obsluhu. Záručná doba začína plynúť od dátumu predaja.
2. Predĺžená záručná doba 5 rokov sa poskytuje na výrobok za podmienok, že tento výrobok je dodávateľom označený v zozname výrobkov s predĺženou zárukou, konečným zákazníkom je spotrebiteľ a výrobok nebude používaný na komerčné nasadenie. Predĺžená záruka je podmienená pravidelnými servisnými prehliadkami v autorizovaných servisných strediskách dodávateľa.
3. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok v záručnej opravu a je o tom uvedený záznam v zozname o záručných opravách tohto záručného listu. Právo na záručnú opravu si spotrebiteľ môže uplatniť v niektorom autorizovanom servisnom stredisku, podľa priloženého zoznamu „A“ servisných stredísk. Servisné strediská „B“ prevádzkajú záručné opravy len na výrobky, ktoré boli predané v ich prevádzkach. Zoznam servisných stredísk je pravidelne aktualizovaný u predajcov a na stránke dovozu: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
4. Servisné stredisko je povinné zabezpečiť záručnú opravu v zákonom stanovenej lehote. Zákonom stanovená lehota na vybavenie reklamácie začína plynúť nasledujúcim dňom po dátume prijatia reklamácie v servisnom stredisku.
5. Bezplatná záručná oprava nemôže byť uplatňovaná ak ide o poruchy, ktoré boli spôsobené používaním výrobku v rozpore s ustanoveniami uvedenými v návode na obsluhu, nesprávnou manipuláciou, mechanickým poškodením, bežným mechanickým opotrebením dielov spôsobeným prevádzkou stroja, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávneným zásahom do výrobku, poruchy zapríčinené použitím nevhodných náhradných dielov, použitím nevhodného paliva, a zrejme preťaženie stroja v dôsledku trvalého prekračovania hornej hranice výkonu. Práce spojené s čistením, základnou údržbou, ošetrovaním alebo nastavením zariadenia, ktoré môže previesť obsluha a sú uvedené v návode na obsluhu, nespádajú do rozsahu záruky.
6. Za bežné opotrebenie dielov sa považuje hlavne opotrebenie: všetkých rotujúcich a pohyblivých častí, rezných častí a ich krytov, strižných skrutiek a klinov, prevodových a klinových remeňov, reťazových prevodov, trecie plochy brzd a spojok, dezény pneumatík a diely bežnej údržby ako sú: vzduchové, hydraulické a olejové filtre, zapaľovacie sviečky, olejové a chladiace náplne.
7. Z predĺženej záruky sú vyňaté časti strojov a zariadení, na ktoré ich konkrétny výrobca poskytuje kratšiu záruku ako dodávateľ na samotný výrobok, v ktorom sú namontované. Do tejto kategórie častí patria: akumulátory, žiarovky a podobne.
8. Právo uplatniť nároky plynúce zo záruky má vlastník výrobku, pokiaľ tak urobí najneskôr v posledný deň záručnej doby.
9. Pri reklamáciách sa postupuje podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a Zákona o ochrane spotrebiteľa.
10. Servisné prehliadky, ktoré sú podmienkou predĺženej 5 ročnej záruky, musia byť prevádzkané len v autorizovanom servisnom stredisku dodávateľa, v pravidelných intervaloch a obdobie medzi jednotlivými prehliadkami nesmie prekročiť dobu 12 mesiacov. Prvá servisná prehliadka musí byť vykonaná najneskôr do 12 mesiacov od dátumu predaja výrobku. Servisné prehliadky vykonávajú servisné strediská v období posledných troch a prvých dvoch mesiacoch kalendárneho roku. Každá servisná prehliadka musí byť zaznamenaná v tomto záručnom liste s uvedeným dátumom prehliadky, podpisom a pečiatkou servisného strediska. Servisnou prehliadkou sa rozumie kontrola stroja, výmena náplní a filtrov podľa odporúčenia výrobcu, výmena opotrebených a poškodených dielov, ktoré môžu ovplyvniť poškodenie alebo opotrebenie iných dielov a samotné nastavenie stroja. Úkon servisnej prehliadky a použitý materiál sa účtuje podľa platného cenníka servisného strediska.

Pri uplatňovaní reklamácie je reklamujúci povinný predložiť k reklámii čistý a kompletný výrobok s výrobným štítkom, doklad o kúpe, vyplnený a potvrdený záručný list. V prípade predĺženej záruky, záznamy o servisných prehliadkach a daňové doklady za jednotlivé prehliadky. Pri nesplnení niektorej z podmienok predĺženej záruky uvedenej v tomto záručnom liste, sa na výrobok poskytuje záručná doba 2 roky.

### Upozornenie!

V prípade, že reklamácia výrobku bude zo strany autorizovaného strediska posúdená ako neoprávnená, reklamujúci bude znášať všetky náklady spojené s diagnostikou výrobku, manipuláciou a dopravou, vynaložené na vybavenie takejto reklamácie.

Dodávateľ: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, Sobrance 073 01, SR. Telefón: (056) 652-3195 (6) (7)

Fax: (056) 652-2329, [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).